

نکات آموزشی کلی در روش تدریس

- ۱) لغات جدید به صورت پرسش و پاسخ پرسیده شود.
- ۲) آیات قرآن جدید، بعد از بررسی لغات، توسط بچه‌ها و معلم خوانده و ترجمه شود.
- ۳) آیات درس، توسط خود بچه‌ها تصحیح و امتیاز داده شود.
- ۴) در بخش تمرین‌ها دقت شود که :
 - ترجمه‌ی فارسی به عربی گفته شود نه آیات درست کردن.
 - کلیه آیات داخل تمرین‌ها توسط بچه‌ها ترجمه شود.
 - امتیاز هر تمرین (چه در کلاس حل شده و چه در منزل) توسط خود بچه‌ها ثبت شود.
 - در قسمت پایانی هر درس، شماره‌ی صفحه و آیه‌ی مورد نظر هم در پاسخگویی تشریحی نوشته شود.
- ۵) در هر درس یک نکته قرآنی یا عقیدتی یا اخلاقی و... بیان می‌شود که مربی باید آن قسمت را به کمک بچه‌ها با توضیح کامل بگوید و بچه‌ها بنویسند.
- ۶) سرعت تدریس بستگی به سطح کلاس و برآورد مربی دارد ولی بطور کلی برای جلد دوم به بعد تعداد جلسات بیشتری باید در نظر گرفته شود.

جلد اول درس ۱

صفحه	مورد	توضیح
۱۵	۱۰	تذکر داده شود که در ترجمه نمی‌توان کلمه یا حرفی را اضافه یا کم کرد . نمی‌توان گفت خداوند بسیار آموزنده و مهربان است بلکه باید گفت «الله تعالی بسیار آموزنده‌ی مهربان است». یعنی در عین حالی که بسیار آموزنده است مهربان هم هست . این نکته در صفحه ی ۱۹ تمرین ۱۴ نیز دقت شود
۱۶	۳	در ترجمه‌ی لغت «الله» دقت شود که اسم خاص است و با مثال زدن از اسامی بچه‌ها که ترجمه‌ی آن‌ها در زبان عربی یا انگلیسی تغییر نمی‌کند ، باید بگوییم «الله» هم در ترجمه تغییر نمی‌کند و ترجمه‌ی دقیق آن خودش می‌باشد نه «خدا» . رویکرد کتاب در این مورد اشتباه است و مربی باید آن را تصحیح کند.

در ترجمه‌ی کلمات «ی» و «کم» دقت شود. برای تقویت مهارت بچه‌ها چند اسم به اول آن‌ها اضافه شود و ترجمه‌ی آن‌ها از بچه‌ها پرسیده شود. مثل (کتابی)، (کتابکم) و ...	۳و۲	۱۷
لغت «إله» به معنای «خدا» نیست بلکه به معنای «معبود» می‌باشد.	۶	۱۷
همه‌ی آیات ترجمه شود و با ترجمه‌ی تمرین ابتدایی مقایسه شود.	۲۰ تا ۲۰	۲۰
اگر نام سوره و شماره‌ی آیه‌ی جواب نوشته شود خیلی خوب است.	تمرین ۳	۲۱
اشاره به دعای جوشن کبیر شود.	تمرین ۴	۲۱

جلد اول درس ۲

توضیح	مورد	صفحه
چه کسان دیگری از نظر قرآن «ولی» هستند؟ در ترجمه، توضیح کامل داده شود که «دوستی» و «سرپرستی خدا» به چه معناست و در آینده خواهیم گفت که چه کسان دیگری این مقام را از طرف خداوند خواهند داشت.	۵	۲۳
در ترجمه‌ی «ولی» دقت شود. معنای «سرپرست» و «دوست» کاملاً توضیح داده شود. معنی دقیق «ولی»، «صاحب اختیار» است.	۲	۲۴
اسامی دیگری به این ضمایر چسبیده شود و معنای آن‌ها پرسیده شود.	۳و۱	۲۵
در ترجمه‌ی کلمه «کان» دقت شود که معنای آن تنها «بود» نیست و معنای «است» یعنی «تداوم از گذشته تا آینده» هم می‌باشد و در مورد صفات خدا نوعاً اینگونه است.	۷	۲۵

جلد اول درس ۳

توضیح	مورد	صفحه
در نحوه‌ی خواندن پیوسته - بدون وقف - آیات توضیح داده شود.	۵و۱	۳۱
معنای «الحمد»: (ال) به معنای معرفه نیست بلکه منظور «جنس حمد» می‌باشد که «همه‌ی سپاس برای خداست».		
می‌توانید این مثال را بزنید: اگر در تالار عروسی شما از خدمتکار به خاطر پذیرایی تشکر کنید، آیا این غذا را او به شما داده است؟ یا باید از صاحب مجلس که پول همه‌ی تالار را حساب کرده تشکر کرد؟ یعنی تمام سپاس	۱	۳۱

مخصوص صاحب آن است بلا تشبیه در اینجا نیز هم خداوند مالک همه‌ی سپاس‌هاست و ما به دستور خداوند از سایرین نیز تشکر می‌کنیم.		
--	--	--

جلد اول درس ۴

توضیح	مورد	صفحه
تذکر داده شود که غیب را فقط خدا می‌داند و هر آن کسی که خداوند به او علم غیب را داده باشد .		
مثال : شخص دیده‌بان در بالای کوه، که تمام جاده‌ی جلو را می‌بیند و فقط او خبر دارد که چه کسی به سمت درّه می‌رود و اگر با بی‌سیم خبر دهد، تنها آن کسی که بی‌سیم دارد می‌تواند از غیبی که دیگران نمی‌دانند خبردار شود.	۷	۳۹
تذکر داده شود که همان ولی و سرپرست و صاحب اختیاری که در صفحه‌ی ۲۳ مطرح شد اینجا دارد کامل می‌شود که بعد از خدا ، پیامبرش نیز ولی است و...	۱۰	۳۹
اسامی دیگری به این ضمیر چسبیده شود و معنای آن پرسیده شود.	۱	۴۱
در ترجمه‌ی «انما» دقت شود معنای «این است و جز این نیست» دقیق است و معنای حصر می‌دهد.	۳	۴۱

جلد اول درس ۵

توضیح	مورد	صفحه
اتِّفَاقاً باید توضیح داده شود که «هُوَ» معنا می‌شود. به این صورت که «بدرستی که پروردگار تو هم او قوی عزیز است.»	۵	۴۷
تذکر داده شود که منظور از «حق معلوم در اموال» یعنی صدقه‌ی جاریه، که مستحب است. تذکر به خمس -جهاد مالی- جداگانه توضیح داده شود.	۶	۴۷
از دو کلمه‌ی «ناس» و «جمیعاً» می‌فهمیم که پیامبر اسلام از طرف خدا برای تمامی انسان‌ها فرستاده شده است و پیامبر یک قوم خاص نیست .	۱۰	۴۷
این دو کلمه با هم در عربی متفاوت هستند اما در ترجمه‌ی فارسی یکسانند و راجع به قدرت و فصاحت عربی می‌توان توضیح داد	۱	۴۹

جلد اول درس ۶

صفحه	مورد	توضیح
۵۵	۸۰۴	دَقْتُ شُود که (لَ) معنا دارد و آن هم «تَأْکِیدِ مَجْدَد» است. یعنی در زبان عربی برای تأکید (إِنْ) در ابتدای جمله و سپس (لَ) برای تأکید بیشتر آورده شده است و بسیار هم زیاد است. در این موقع (لَ) ، قطعاً معنی می‌شود.
۵۵	۹	تذکّر داده شود که خلقت آسمان‌ها و زمین بزرگتر از خلقت انسان است . یعنی به میزان و بزرگی آسمان‌ها و زمین و نیز دَقْتُ و نظم آنها تذکّر داده شود که می‌توان اتفاقات صدها سال بعد را با دَقْتُ پیش بینی کرد.

جلد اول درس ۷

صفحه	مورد	توضیح
۶۳	۲	دَقْتُ شُود که «هُم» معنا دارد. یعنی «کافران همان ظالمان هستند.»
۶۳	۷	دَقْتُ شُود هر گاه بعد از لغت «إِنْ» ، «إِلَّا» بیاید معنای «نیست» می‌دهد.
۶۳	۱۰	بچّه‌ها به قرآن رجوع داده شوند. آیه‌ی ۱۵ سوره ی شوری با ترجمه‌ی کامل آن خوانده شود و توضیح داده شود که مسئولیت اعمال در قیامت بعهده‌ی خودفرد است و نمی‌توان به دیگران گفت که: (گناه این کار با من)
۶۵	۶	دَقْتُ شُود با مثال زدن ترجمه‌ی آن روشن شود. (کتابها : کتابش)
۶۷	۱۳	از نظر اخلاقی توضیح داده شود که «مغفرة» و «اجر عظیم» چیست ؟ مهم این که خدا می‌فرماید «عظیم» و چه قدر باید عظیم باشد. این لطف الهی که خداوند گناهان را بخشیده و تازه اجر بزرگ هم می‌دهد و تذکّر بالایی

جلد اول درس ۸

صفحه	مورد	توضیح
۸۰	۱۳	توضیح داده شود که نزد خداوند مراتب و درجاتی وجود دارد. در قیامت پایینی‌ها درجات بالایی‌ها را نمی‌بینند تا عذاب و حسرت آنها نشود.
۸۰	۱۶	معنای فقیر واقعی توضیح داده شود و اینکه همه‌ی انسان‌ها هر لحظه و هر آن محتاج به خداوند هستند بالاتشبیه مانند لامپ و نور و نیاز به کارخانه برق.

از عزیزان این انتظار می‌رود که برای هرچه بهتر و شیواتر بیان شدن آیات الهی، هر مطلبی که به ذهن دوستان می‌رسد از شعر، داستان و... به طور کتبی نوشته و به جلسه آموزش ارائه دهند.